

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-3 ta' Settembru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-127/12) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Moviment liberu tal-kapital — Artikoli 21 TFUE u 63 TFUE — Ftehim ŻEE — Artikoli 28 u 40 — Taxxa tas-Suċċessjoni u Donazzjoni — Kodivizjoni ta' kompetenzi fiskali — Diskriminazzjoni bejn residenti u mhux residenti — Diskriminazzjoni abbażi tal-post fejn tinsab il-proprjetà immobbli — Oneru tal-prova)

(2014/C 395/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: W. Roels, R. Lyal u F. Jimeno Fernández, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: A. Rubio González, aġent)

Dispożittiv

- 1) Ir-Renju ta' Spanja naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu skont l-Artikolu 63 TFUE u l-Artikolu 40 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta' Mejju 1992, billi ppermetta l-introduzzjoni ta' ntaxxar ta' donazzjonijiet u ta' suċċessjonijiet bejn l-aventi kawża u d-donaturi li jirresjedu fi Spanja u dawk li ma jirresjedux hemmhekk, bejn id-de cujus li jirresjedu fi Spanja u dawk li ma jirresjedux hemmhekk u bejn id-donazzjonijiet u t-trasferimenti simili ta' proprjetajiet immobbli li jinsabu fit-territorju Spanjol u ta' dawk li qegħdin barra l-pajjiż.
- 2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Ir-Renju ta' Spanja huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 126, 28.04.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Settembru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Franciża

(Kawża C-237/12) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 91/676/KEE — Artikolu 5(4) — Punti 1 sa 3 u 5 tal-Parti A tal-Anness II — Punti 1.1 sa 1.3 u 2 tal-Anness III — Protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli — Perijodi għall-applikazzjoni fuq l-art ta' demel — Kapacità tal-kontenituri għall-ħażna tad-demel tal-bhejjem — Limitazzjoni tal-applikazzjoni fuq l-art — Projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni fuq art b'xaqliba wieqfa hafna jew fuq art iffriżata jew miksija bil-borra — Nuqqas ta' konformità tal-leġiżlazzjoni nazzjonali)

(2014/C 395/04)

Lingwa tal-kawża: il-Franciż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: E. Manhaeve, B. Simon u J. Hottiaux, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: G. de Bergues, S. Menez u D. Colas, aġenti)

Dispożittiv

- 1) Peress li ma adottatx il-miżuri neċessarji sabiex tiżgura l-implementazzjoni kompleta u korretta tar-rekwiżit kollha imposti fuqha permezz tal-Artikolu 5(4) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE, tat-12 ta' Diċembru 1991, dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli, moqri flimkien mal-punti 1 sa 3 u 5 tal-Parti A tal-Anness II u mal-punti 1.1 sa 1.3 u 2 tal-Anness III ta' din id-direttiva, ir-Repubblika Franciża naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taħt din id-direttiva, sa fejn, skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali adottata sabiex tiġi żgurata l-implementazzjoni ta' din id-direttiva:

- ma humiex previsti perijodi ta' projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni fuq l-art ta' fertilizzanti tat-tip I għall-uċuħ tar-raba' l-kbar miżrugħa fil-ħarifa kif ukoll għall-mergħat li jkunu miżrugħa għal iktar minn sitt xhur;
- il-perijodu ta' projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni ta' fertilizzanti tat-tip I għall-uċuħ tar-raba' l-kbar miżrugħa fir-rebbiegħa huwa limitat għal Lulju u għal Awwissu;
- il-projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni ta' fertilizzanti tat-tip II għall-uċuħ tar-raba' l-kbar miżrugħa fil-ħarifa hija limitata għall-perijodu bejn l-1 ta' Novembru u l-15 ta' Jannar u l-projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni ta' fertilizzanti tat-tip III għall-istess uċuħ tar-raba' ma tapplikax għall-perijodu wara l-15 ta' Jannar;
- il-perijodu ta' projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni ta' fertilizzanti tat-tip II għall-uċuħ tar-raba' l-kbar miżrugħa fir-rebbiegħa ma huwiex estiż għall-perijodu ta' wara l-15 ta' Jannar;
- il-perijodu ta' projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni ta' fertilizzanti tat-tip II għall-mergħat li jkunu miżrugħa għal iktar minn sitt xhur huwa previst li jibda biss mill-15 ta' Novembru u l-projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni ta' fertilizzanti tat-tip III għall-istess mergħat u fir-regjuni muntanjużi ma hijiex estiża sal-aħħar ta' Frar;
- sal-1 ta' Lulju 2016, il-kalkolu tal-kapaċitajiet ta' hażna ser ikun għadu jista' jsir billi jittiehed inkunsiderazzjoni kalendarju ta' projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni fuq l-art li ma huwiex konformi mar-rekwiżiti tal-imsemmija direttiva;
- il-ħażna fl-ghelieqi tal-kompost ta' tiben u demel hija awtorizzata għal perijodu ta' għaxar xhur;
- din il-leġiżlazzjoni ma tiżgurax li l-bdiewa u l-awtoritajiet ta' kontroll ikunu jistgħu jikkalkolaw b'mod korrett il-kwantità ta' nitroġenu li tista' tiġi applikata fuq l-art sabiex jiġi żgurat l-ekwilibriju tal-fertilizzazzjoni;
- fir-rigward tal-baqar imrobbija għall-ħalib, il-valuri ta' produzzjoni ta' nitroġenu huma ffissati fuq il-bażi ta' kwantità ta' nitroġenu prodotta li ma tiħux inkunsiderazzjoni l-livelli differenti ta' produzzjoni tal-ħalib u fuq il-bażi ta' koeffiċjent ta' volatilizazzjoni ta' 30 %;
- fir-rigward tal-animali tal-ifrat l-oħra, il-valuri ta' produzzjoni ta' nitroġenu huma bbażati fuq il-bażi ta' koeffiċjent ta' volatilizazzjoni ta' 30 %;
- fir-rigward tal-ħnieżer, il-valuri ta' produzzjoni ta' nitroġenu ma humiex iffissati fir-rigward tad-demel solidu;
- fir-rigward tat-tjur tar-razzett, il-valuri ta' produzzjoni ta' nitroġenu huma ffissati fuq il-bażi ta' koeffiċjent ta' volatilizazzjoni żbaljat ta' 60 %;
- fir-rigward tan-nagħaġ, il-valuri ta' produzzjoni ta' nitroġenu huma ffissati fuq il-bażi ta' koeffiċjent ta' volatilizazzjoni ta' 30 %;
- fir-rigward tal-mogħoż, il-valuri ta' produzzjoni ta' nitroġenu huma ffissati fuq il-bażi ta' koeffiċjent ta' volatilizazzjoni ta' 30 %;
- fir-rigward taż-żwiemel, il-valuri ta' produzzjoni ta' nitroġenu huma ffissati fuq il-bażi ta' koeffiċjent ta' volatilizazzjoni ta' 30 %;
- fir-rigward tal-fniek, il-valuri ta' produzzjoni ta' nitroġenu huma ffissati fuq il-bażi ta' koeffiċjent ta' volatilizazzjoni ta' 60 %;
- l-imsemmija leġiżlazzjoni ma tinkludix kriterji ċari, preċiżi u oġġettivi, inkonformità mar-rekwiżiti tal-prinċipju ta' ċertezza legali, dwar il-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' fertilizzanti fuq l-artijiet b'xaqliba wieqfa; u
- l-applikazzjoni ta' fertilizzanti tat-tip I u III fuq l-artijiet iffriżati, l-applikazzjoni ta' fertilizzanti tat-tip I fuq l-artijiet miksija bil-borra, l-applikazzjoni ta' fertilizzanti fuq l-artijiet li jkunu ffrizati biss fil-wiċċ u li jinbidlu minn stat iffriżat għal stat mhux iffriżat f'erbgħa u għoxrin siegħa, kif ukoll l-applikazzjoni fuq l-artijiet iffriżati ta' kompost ta' tiben u demel u ta' kompost ta' demel tal-bhejjem, huma awtorizzati.

- 2) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Ir-Repubblika Franċiża hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 217, 21.07.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Settembru 2014 – YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea

(C-408/12 P) (¹)

[Appell — Akkordji — Swieq taż-żippijiet u tipi oħra ta' qafliet kif ukoll magni li jwāhhlu — Responsabbiltajiet suċċessivi — Limitu legali tal-multa — Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003 — Kuncett ta' 'impriza' — Responsabbiltà personali — Principju ta' proporzjonalità — Multiplikatur ta' dissważjoni]

(2014/C 395/05)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH (rappreżentanti: D. Arts, W. Devroe, E. Winter u F. Miotto, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Bouquet u R. Sauer, aġenti)

Dispożittiv

- 1) Is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea YKK et vs Il-Kummissjoni (EU:T:2012:322), hija annullata f'dak li jirrigwarda l-applikazzjoni, għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-ammont massimu tal-multa, fil-kuntest tal-kooperazzjoni fi hdan iċ-ċrieki Bāle-Wuppertal u Amsterdam fis-suq tal-qafliet metalliċi u tal-plastik u tal-magni li jwāhhlu, b'limitu ta' 10 % ikkalkulat fuq il-bażi tad-dhul mill-bejgħ tal-grupp YKK matul is-sena preċedenti għall-adozzjoni tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2007) 4257 finali, tad-19 ta' Settembru 2007, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-[Artikolu 81 KE] (Każ COMP/39.168 – PO/Prodotti tal-hjata ibsin: Żippijiet), fir-rigward tal-perijodu tal-ksur li għalih YKK Stocko Fasteners GmbH għet ikkunsidrata unikament responsabbli.
- 2) Il-kumplament tal-appell huwa miċhud.
- 3) L-Artikolu 2(2) tad-Deciżjoni C (2007) 4257 finali hija annullata f'dak li jirrigwarda l-kalkolu tal-multa li YKK Stocko Fasteners GmbH kienet unikament responsabbli għaliha fil-kuntest tal-kooperazzjoni fi hdan iċ-ċrieki Bāle-Wuppertal u Amsterdam.
- 4) Il-multa imposta fuq YKK Stocko Fasteners GmbH għall-ksur li tiegħu hija kienet esklużivament responsabbli, fil-kuntest tal-kooperazzjoni fi hdan iċ-ċrieki Bāle-Wuppertal u Amsterdam, hija ffixsata għal EUR 2 792 800.
- 5) YKK Corporation, YKK Holding Europe BV u YKK Stocko Fasteners GmbH huma kkundannati għall-ispejjeż tagħhom kif ukoll għal tliet kwarti mill-ispejjeż tal-Kummissjoni Ewropea, f'dak li jirrigwarda kemm il-proċeduri tal-ewwel istanza kif ukoll il-proċeduri tal-appell.
- 6) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għal kwart mill-ispejjeż tagħha, f'dak li jirrigwarda kemm il-proċeduri tal-ewwel istanza kif ukoll il-proċeduri tal-appell.

(¹) ĠU C 343, 10.11.2012.